



SHORT TRACK NEWS

Nr 7 Season 2016/2017

The Luxembourg trace la route

SHORT TRACK Plus d'une centaine de patineurs se sont affrontés hier lors de la manche de la Benelux Cup, organisée à Kockelscheuer.



Peter Murphy a fait des 400 mètres hier à l'occasion de la Benelux Cup sur la glace de Kockelscheuer.

À l'issue de Peter Murphy, vainqueur hier soir et sur l'ice en devant Augustin Goh, les patineurs luxembourgeois ont remporté plusieurs titres lors de la Benelux Cup, qui faisait étape pour la troisième année à Kockelscheuer.

Si le samedi des épreuves ont été assez houleuses, la compétition aura eu le double mérite de permettre aux membres de signer des chrono et aux plus jeunes de saisir une occasion sans de se consacrer, à domicile, à des adversaires belges et néerlandais. Sur les quatre jours inscrits, plus de 30 ans, plus de 20 étaient des Luxembourgeois.

As de 18 ans, souvent adultes, les patineurs se sont livrés de belles batailles avec leur lot de cascade à coupe spectaculaire, de vitesse et d'agilité.

ments à des vitesses pouvant dépasser les 45 km/h.

Devant un public nombreux composé des familles des sportifs, dans un pays où la culture short track reste à développer, Peter Murphy va profiter pour réaliser les minima pour les Mondiaux juniors fin février et le Festival olympique de la jeunesse européenne en février. Si son bilan reste à valider, il peut compter sur saur Cavallieri et Augustin Goh-espérer y aller sans être sanctionné. Il y a aussi une formation dans notre groupe d'entraînement et cela sera fait progresser. C'est

PETER AND AUGUSTIN VERY FAST IN THE BENELUX CUP

Last Sunday in **Kockelscheuer** close to **90** skaters from the **Netherlands, Belgium and Luxembourg** were competing in the second **Benelux Cup** held here in **Luxembourg**. Many new records were skated and **Peter** skated in **500m** a new national record. Here are the results:

Peter	Sen/Jun A&B Group1	1 st	PB&NR 500m 43,92 & PB 1000m 1:30.35
Augustin	Sen/Jun A&B Group2	2 nd	PB 500m 44,31
Caroline	Jun C/D Group1	2 nd	PB 1000m 1:38.66
Cecilia	Sen/Jun A&B Group2	3 rd	PB 1000m 1:44.62
Anna	Jun C/D Group1	5 th	PB 1000m 1:46.19
Edward	Jun C/D Group2	8 th	PB 500m 57,28 & PB 777m 1:32.47
Jimmy	Jun C/D Group2	12 th	PB 500m 56,88 & PB 777m 1:35.14
Oscar	Jun C/D Group2	16 th	PB 500m 1:05.62 & PB 777m 1:45.91
Rayan	Jun C/D Group2	17 th	PB 500m 1:03.00 & PB 777m 2:00.85
Sergi	Kids on ice/pupillen	10 th	PB 222m 33,12 & PB 333m 49,56
Elisa	..	13 th	..
Anna Maria	..	14 th	PB 222m 35,03
Eduard	..	16 th	PB 222m 36,17 & PB 333m 57,06
Lou	..	18 th	PB 222m 38,84 & PB 333m 1:01.81
Rim	..	19 th	PB 222m 40,16 & PB 333m 1:01.78
Sascha	..	20 th	PB 222m 40,91 & PB 333m 1:08.06
Antonius	..	21 st	PB 222m 40,19 & PB 333m 59,32
Aglae	..	22 nd	PB 222m 36,64 & PB 333m 1:24.10
Ioannis	..	23 rd	PB 222m 42,64 & PB 333m 1:03.13
Sidoine	..	24 th	PB 222m 45,97 & PB 333m 1:11.91
Nora	..	26 th	PB 222m 1:00.91 & PB 333m 1:29.59
Ayanna	..	27 th	PB 222m 1:01.50 & PB 333m 1:31.28

Luxembourg Short Track Racers Succeed in Benelux Cup

Rate this item: (1 Vote)



The Union Luxembourgeoise de Patinage de Vitesse has witnessed success for its members in last week's Benelux Cup which took place for the second year in Kockelscheuer.

Coming in first place in the 500m and 1000m, Peter Murphy overtook Augustin Goh at the event. In fact, out of the 90 skaters registered to take part in the competition, all between five and fifty years old, almost 25 were Luxembourgers.

Peter Murphy used the occasion to qualify for the Mondiaux juniors scheduled for the end of January, and the European Youth Olympic Festival in February.

The 500m and 1000m winner stated: 'I am very happy. There's some real competition within our training group and that helps us make progress.'

Gregory Durand, who has been the national trainer for three months, congratulated the Luxembourgish skaters' progress.

Le Luxembourg trace la glace en short track

Plus d'une centaine de patineurs se sont affrontés, dimanche, lors de la manche de la Benelux Cup, organisée à Kockelscheuer.



À l'issue de Peter Murphy, vainqueur hier soir et sur l'ice en devant Augustin Goh, les patineurs luxembourgeois ont remporté plusieurs titres lors de la Benelux Cup, qui faisait étape pour la troisième année à Kockelscheuer.

Si le samedi des épreuves ont été assez houleuses, la compétition aura eu le double mérite de permettre aux membres de signer des chrono et aux plus jeunes de saisir une occasion sans de se consacrer, à domicile, à des adversaires belges et néerlandais.

Sur les quatre jours inscrits, plus de 30 ans, plus de 20 étaient des Luxembourgeois.

As de 18 ans, souvent adultes, les patineurs se sont livrés de belles batailles avec leur lot de cascade à coupe spectaculaire, de vitesse et d'agilité.

«Une vraie réussite»

Devant un public nombreux composé des familles des sportifs, dans un pays où la culture short track reste à développer, Peter Murphy va profiter pour réaliser les minima pour les Mondiaux juniors fin février et le Festival olympique de la jeunesse européenne en février. Si son bilan reste à valider, il peut compter sur saur Cavallieri et Augustin Goh-espérer y aller sans être sanctionné. Il y a aussi une formation dans notre groupe d'entraînement et cela sera fait progresser. C'est

Congrats to all of you for the fantastic result and thank you to all volunteers for the great help!
Thank you also to **Lessentiel** and **Luxembourg Chronicle** for the articles.

World Cup 4 in South Korea! Watch! Watch also **Short Track 2016 Benelux Cup** in Youtube!

All informations, full names and results of the races can be seen in www.shorttrackonline.info
Check also under FACEBOOK **Shorttrack Team Luxembourg**

MERCREDI 7 DÉCEMBRE 2016 | L'ESPRESSO

Cap sur les JO 2022 à Pékin

Trois questions à Gregory Durand

SHORT TRACK Espérons que les jeunes soient prêts. Trois années, c'est court. Mais c'est aussi le temps de travailler dur. Le coach luxembourgeois a travaillé dur avec ses skieurs pour leur permettre d'être prêts pour les JO 2022 à Pékin.

Il est le Luxembourgeois le plus médaillé en short track, cette discipline olympique de patinage de vitesse sur glace. Il a remporté deux médailles d'argent et une médaille de bronze lors de la Coupe du monde de 2000. Il a aussi été champion du monde en 2002 et 2003.

Il a été sélectionné pour les JO de 2010 à Vancouver et les JO de 2014 à Sochi. Il a été sélectionné pour les JO de 2018 à Pyeongchang et les JO de 2022 à Pékin.

Il est le entraîneur national de l'équipe de France de short track depuis 2014. Il a entraîné les équipes nationales de France, de Belgique, de Luxembourg, de Pays-Bas, de République tchèque, de République slovaque, de République de Chine et de République populaire de Chine.

Il a été sélectionné pour les JO de 2010 à Vancouver et les JO de 2014 à Sochi. Il a été sélectionné pour les JO de 2018 à Pyeongchang et les JO de 2022 à Pékin.

Il est le entraîneur national de l'équipe de France de short track depuis 2014. Il a entraîné les équipes nationales de France, de Belgique, de Luxembourg, de Pays-Bas, de République tchèque, de République slovaque, de République de Chine et de République populaire de Chine.